

# kids UNITED

unicef 

pour chaque enfant



Nous célébrons  
les 20 ans des «Semaines des étoiles»

# Aider les enfants au Bangladesh

**ALDI SUISSE**  
soutient chaque  
collecte par  
un don de  
50 francs

**PARTICIPE  
TOI AUSSI:**

«Semaines des  
étoiles»  
du 20 novembre  
à Noël.

Le magazine du club des enfants  
d'UNICEF Suisse et Liechtenstein  
2<sup>e</sup> numéro 2023

# Chers Kids de l'UNICEF,

La toute première «Semaine des étoiles» s'est déroulée il y a vingt ans. Nous sommes fiers et reconnaissants: plus de 100 000 enfants ont collecté huit millions de francs au total pendant cette période. Des milliers d'enfants vivant dans des pays pauvres comme le Bangladesh, Madagascar, le Congo, l'Inde, le Népal, le Brésil, la Syrie et la Bolivie ont reçu de l'aide, de l'espoir et de nouvelles chances grâce aux «Semaines des étoiles». Grâce à vos super pouvoirs, vous avez également surmonté de main de maître les défis comme la pandémie de Covid-19. Bien sûr, vous pouvez aussi montrer lors de cette année anniversaire de quoi vous êtes capables. Cette

année, nous revenons au pays avec lequel l'histoire des «Semaines des étoiles» a commencé. Nous collectons des fonds pour les enfants du Bangladesh qui ont fui la campagne avec leur famille pour les bidonvilles à la périphérie de Khulna en raison de la crise climatique.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir avec «kids united» et vos collectes «Semaines des étoiles» 2023!

Cordiales salutations



Bettina Junker, directrice générale UNICEF Suisse et Liechtenstein

## Contenu

### 20<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE

Retour sur deux décennies de «Semaines des étoiles»



### «SEMAINES DES ÉTOILES» 2023

Les enfants au Bangladesh et le changement climatique

3

### LE COIN DES EXPÉRIENCES

Fabrique une mini station d'épuration



12-13

### CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX SEMAINES DES ÉTOILES 2022

Les gagnant·e·s

11

### CONCOURS

Crée un autocollant de collecte pour les «Semaines des étoiles»

14

### COIN «KIDS UNITED»

Des nouvelles de l'UNICEF



15

### COIN JEU AVEC QUIZ

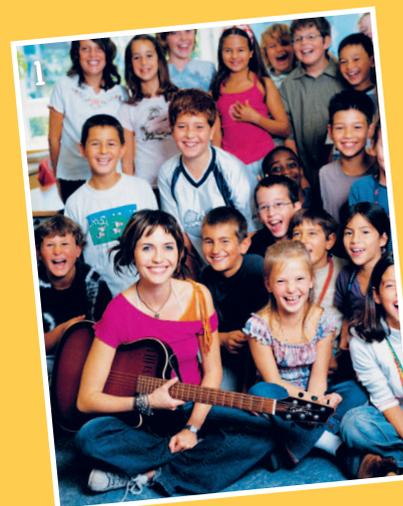
Amuse-toi!

16

**Mentions légales: Éditeur et rédaction:** UNICEF Suisse et Liechtenstein. **Traduction:** Translingua. **Relecture:** En allemand: Marianne Sievert, en français et en italien: Translingua. **Infographie et typographie:** Marjeta Morinc. **Impression:** Galledia Print AG. **Papier:** Papier respectueux de l'environnement (Nautilus 90 g/m<sup>2</sup>). Le magazine du club des enfants est publié deux fois par an. Commande ton exemplaire gratuit sur [kidsunited@unicef.ch](mailto:kidsunited@unicef.ch). Tous les numéros sont aussi disponibles en téléchargement sur [kidsunited.ch](http://kidsunited.ch). L'affiliation à «kids united» peut être annulée à tout moment via [kidsunited@unicef.ch](mailto:kidsunited@unicef.ch). **IBAN UNICEF:** CH88 0900 0000 8000 7211 9

## NOUS CÉLÉBRONS

# les 20 ans des «Semaines des étoiles»



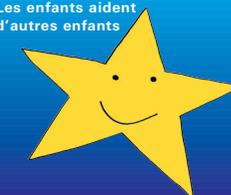
« 20 années se sont écoulées depuis que nous avons créé les «Semaines des étoiles», c'est incroyable! À l'époque, je me disais que nous devions absolument faire quelque chose pour les enfants en détresse, en tant que magazine familial d'envergure. Au lieu de travailler avec une organisation humanitaire différente chaque année, nous avons établi un partenariat fixe avec l'UNICEF et créé les «Semaines des étoiles». Je me souviens encore de notre surprise et de notre joie lorsque la première opération de collecte contre le travail des enfants au Bangladesh a mobilisé des milliers d'enfants en 2004. Et bien sûr, je suis fier que l'idée se poursuive. »



Daniel Dunkel, Rédacteur en chef de «Schweizer Familie»



4 SEMAINE DES ÉTOILES  
Les enfants aident d'autres enfants



unicef

Photos de la première «Semaines des étoiles»

1. Mia Aegerter chante avec des enfants. 2. Andrew Bond et Sandra Studer en 2004 lors d'une opération de collecte. 3. Vente de photographes en 2004. 4. Le premier logo des «Semaines des étoiles».



## Assurer la survie des enfants du Bangladesh

L'eau est omniprésente dans la ville de Khulna au Bangladesh. Les bidonvilles en particulier ressemblent à l'image que tu connais d'un camp de tentes dans une zone très pluvieuse: tout s'enfonce dans la boue, tandis qu'il pleut encore et toujours. Les vêtements et les sacs de couchage sont moites et constamment humides, les aliments pourrissent et les moisissures apparaissent rapidement...

Ici à Khulna, l'eau, avec sa puissance dévastatrice, représente une grande menace quotidienne pour la santé de la population, en particulier pour celle des enfants. Jürg Keim, d'UNICEF Suisse et Liechtenstein, raconte sa visite en juillet 2023: «Pendant la saison des pluies, les rues sont pleines de flaques ou même inondées et l'eau s'infiltré aussi dans les maisons. Dans les logements, on surélève de nombreux meubles pour qu'ils ne soient pas endommagés. Malheureuse-

ment, les livres scolaires sont eux aussi souvent mouillés. Il s'agit des biens les plus précieux des enfants. La population la plus pauvre du Bangladesh vit dans les deux bidonvilles que nous avons visités. Certaines familles logent à l'étroit dans des bâtiments en bois et en argile, sans aucune infrastructure. Elles cuisinent dans la rue ou à l'intérieur, dans des pièces effroyablement chaudes et humides, où la fumée pique les yeux et gêne la respiration. Il n'y a ni toilettes, ni lavabos, sans parler de l'eau courante. Plusieurs familles partagent des toilettes extérieures publiques, assez peu hygiéniques. Les eaux usées s'écoulent sous forme de petits ruisseaux à l'air libre au milieu des habitations jusqu'à un cours d'eau ou s'enfoncent dans la terre. Les enfants, qui jouent dehors, tombent malades. Ils/Elles souffrent de diarrhée, d'infections cutanées ou de parasites.»

Photos: © Reto Albershalli



## L'eau détruit les moyens de subsistance

Le Bangladesh se situe à l'est de l'Inde, dans le golfe du Bengale. Trois grands fleuves, notamment le Gange, fertilisent les sols et servent de voies de transport. La population a adapté son mode de vie aux pluies de mousson et aux inondations annuelles. Mais le Bangladesh fait partie des pays qui subissent le plus fortement le changement climatique. La plupart des terres sont situées seulement à quelques mètres au-dessus du niveau de la mer. Et si le changement climatique continue sa progression rapide, un cinquième des terres risquent d'être ensevelies. Les orages et les raz-de-marée sont de plus en plus nombreux et violents. Les fleuves débordent et l'eau de mer se propage à l'intérieur des terres par les côtes. L'eau salée et les glissements de terrain provoqués par l'érosion des fleuves détruisent les terres agricoles et entraînent la salinisation de l'eau potable. Les énormes quantités d'eau entraînent partout des pénuries d'eau: dans les villes comme à la campagne. Les canalisations d'eau dans les écoles et les habitations, les installations sanitaires ainsi que dans les établissements de santé sont cassées. Cette situation est particulièrement grave pour les enfants. Comme ils/elles doivent boire de l'eau polluée ou qu'ils/elles ne peuvent pas se laver correctement les mains aux toilettes, ils/elles tombent malades. De nombreuses familles s'installent en ville, car elles n'ont plus de moyens de subsistance en tant qu'agriculteurs-trices à la campagne. Mais elles passent alors de la pluie aux égouts.



**25 %**  
des terres du Bangladesh sont inondées chaque année.



**60 %**  
de la population mondiale qui meurt à cause d'un cyclone vient du Bangladesh.



**Eau potable polluée**  
Dans le monde, 1300 enfants meurent chaque jour de diarrhées causées par de l'eau potable polluée.



# L'aide de l'UNICEF aux enfants du Bangladesh



L'UNICEF est un expert dans un type d'aide qui s'appelle «WASH», ce qui signifie WAter-Sanitation-Hygiène (eau-assainissement-hygiène en français). Comme l'eau et l'hygiène sont fondamentales pour la survie des enfants, nous soutenons un total de 80 000 enfants et leur famille dans les bidonvilles de Khulna. Ils/elles ont accès à l'eau propre et à un système d'assainissement qui résiste au changement climatique et qui fonctionne toujours en cas d'inondation.

## Approvisionnement en eau et hygiène

Aujourd'hui, 2000 personnes se partagent une ou deux sources d'eau potable, ce qui est bien sûr beaucoup trop peu. De plus, l'eau qui provient des sources est trop salée, ce qui fait augmenter la pression artérielle. Grâce aux «Semaines des étoiles» 2023, l'UNICEF mettra en place des points d'eau supplémentaires, pour qu'un robinet soit partagé par seulement une cinquantaine de personnes. Les robinets doivent fournir de l'eau douce propre. Ils doivent être

facilement accessibles pour les adultes et les enfants et permettre à tout le monde d'avoir une bonne hygiène. Toutes les installations sanitaires seront renouvelées et de nouvelles construites.

## Système d'assainissement

Dans les deux bidonvilles qui bénéficient des «Semaines des étoiles» 2023, il y aura un petit système d'assainissement simple, pour éviter que les matières fécales ne se retrouvent dans l'eau et dans la rue. Pour cela, des fosses septiques seront installées. Une fosse septique sert à nettoyer les eaux usées des maisons qui ne sont pas raccordées à une canalisation.

## Centres de soins

Avec l'argent collecté, l'UNICEF fait également en sorte que les centres de soins sur place soient alimentés en eau courante et équipés d'installations sanitaires propres. Ainsi, les enfants malades peuvent être soigné-e-s correctement et leurs chances de survie augmentent.

Photo: © Reto Albertelli

# Participe toi aussi

## Les «Semaines des étoiles» 2023

Ta créativité permet de déployer le plein potentiel des «Semaines des étoiles» et de sauver des enfants. Mets en place une super opération de collecte avec tes ami-e-s, ta famille ou des camarades. Nous avons vu au cours des vingt années de «Semaines des étoiles» à quel point vous les enfants êtes doué-e-s pour cela.

Nos événements anniversaire à ne pas manquer:



- ★ Tu aimerais vendre des sablés ou chanter avec la danseuse Arina Luisa ou l'humoriste Rob Spence?
- ★ Pendant l'année anniversaire, nos célébrités vous aident très activement. Si tu enregistres ton opération avant le 31 octobre, tu recevras avec un peu de chance le soutien d'une star.
- ★ C'est le sort qui en décidera.
- ★ ALDI SUISSE fait un don de 50 francs pour chacune de vos collectes.



## Des idées pour ta de collecte

- Opération dans la rue à base de chant, de danse, de magie ou de jonglage...
- Stand de vente avec vos sablés préférés
- Soirée soupe pour le voisinage
- Faire les courses pour les voisins ou jeter leurs déchets en verre.



→ Tu trouveras d'autres inspirations sur le site web

## Participe aux «Semaines des étoiles»:

- **Réfléchis à une idée de collecte**, idéalement à réaliser avec des ami-e-s, tes frères et sœurs, tes parents, ta classe,...
- **Ensuite**, il faut tout organiser puis la mener à bien. Transfère par la suite les gains collectés à UNICEF Suisse et Liechtenstein. Merci!
- Tu peux publier sur notre site web ta propre **page de collecte** et partager ton opération avec les autres.
- **Pour finir**: participe au concours d'idées. N'oublie pas d'indiquer qui a recueilli des dons avec toi.



# Bangladesh



© Unplash / Llaudstin Ijire

## Pays du Bengale

Le Bangladesh se situe en Asie du Sud, dans la plaine alluviale au confluent des deux fleuves qui viennent de l'Himalaya: le Gange et le Brahmapoutre. C'est le huitième plus grand pays du monde, avec une densité de population parmi les plus élevées. Le Bangladesh est entouré par l'Inde. Son nom signifie «Pays du Bengale» et il faisait partie du Pakistan jusqu'en 1971. Depuis, il est indépendant.

Les Bangladais cultivent surtout du riz, du jute, du blé, de la canne à sucre, des fruits à coque, de la moutarde, du thé, des pommes de terre et des légumes. La pêche et l'élevage de crevettes sont également des secteurs importants. Le Bangladesh possède la deuxième plus grande industrie textile du monde et produit également du thé, du ciment, des engrais, du papier, des appareils électriques, des médicaments et du sucre.



- Capitale:** Dacca, avec 18 millions d'habitants
- Superficie:** presque 150 000 km<sup>2</sup> (Suisse: 41 285 km<sup>2</sup>)
- Population:** 173 millions, dont un tiers d'enfants de moins de 17 ans
- Langue:** Bengali, différents dialectes et anglais
- Religion:** musulmans 90,5 %, hindous 8,5 %, bouddhistes env. 0,6 %, chrétiens env. 0,3 %
- Monnaie:** Taka (125 takas correspondent à un franc)

## Climat et changement climatique

Le Bangladesh se situe en grande partie presque au niveau de la mer et subit donc violemment les inondations et les cyclones. Le climat y est chaud et humide. Les vents de mousson apportent une saison sèche et une saison des pluies. En raison du changement climatique, un cyclone tropical plus violent que la moyenne se produit désormais chaque année. Auparavant, des cyclones de cette envergure et de cette dangerosité ne se manifestaient que tous les cinq ans, ce qui permettait à la nature et à la population de se ressaisir. Aujourd'hui, cela n'est plus possible. Plus d'un million de personnes ont déjà dû quitter leur foyer. En juin 2022, les inondations les plus violentes depuis 122 ans ont frappé le nord-est du pays. Elles ont touché 7,2 millions de personnes, dont 3,5 millions d'enfants.



© Rene Albarali

## Drapeau



**Disque rouge:** le lever du soleil, mais aussi le sang qui a été versé pour la lutte pour l'indépendance du pays.  
**Vert:** l'agriculture.



© Wiley Kumar

## Nature

Au Bangladesh, il existe encore une très grande biodiversité. On y recense près de 750 espèces d'oiseaux, 250 espèces de mammifères, 150 espèces d'amphibiens et de reptiles et d'innombrables insectes. La plus vaste mangrove du monde se trouve ici. Le tigre du Bengale, menacé d'extinction, vit dans la plaine alluviale du delta du Gange et du Brahmapoutre. Le Bangladesh est connu pour posséder la plus longue plage de sable naturelle du monde. Elle s'appelle Cox's Bazar Beach et mesure 150 kilomètres de long.

Les plantes typiques sont le bambou, le rotin et la jacinthe d'eau, mais aussi des arbres fruitiers comme la mangue, le litchi, la noix de coco, le jacquier et la banane. De vastes plantations de thé marquent également le paysage agricole.

Le point culminant se trouve à la frontière avec le Myanmar. Il s'appelle Mowdok Mual et mesure 1045 mètres de haut.



© Flickr/Adam Cohn

## Art itinérant

Le rickshaw est le moyen de transport principal des villes du Bangladesh. Ces tricycles de transport sont composés d'un cadre de vélo, derrière lequel se trouve soit une banquette avec un toit soit une plateforme pour le transport de marchandises. Les rickshaws sont peints et décorés dans des couleurs vives. On peut déjà parcourir un trajet assez long avec 100 takas, soit environ 80 centimes. Les artistes sur rickshaw font partie de la couche de population la plus pauvre. D'autres artistes leur ont souvent déjà appris différents styles artistiques et techniques de peinture dès l'enfance.

## Nourriture et boisson

Le plat typique du Bangladesh se compose de riz, de poisson et de légumes et est très épicé. Le hilsa, poisson qui ressemble au hareng, est très apprécié et prisé. Il s'appelle ilish en bengali et la famille de la fiancée reçoit en cadeau un couple d'ilish lors du mariage.

Au Bangladesh, on boit surtout de l'eau ou du jus de citron.



© Unsplash/Usainia Islam Shefa

## LE COIN DES EXPÉRIENCES

# Fabrique une mini station d'épuration

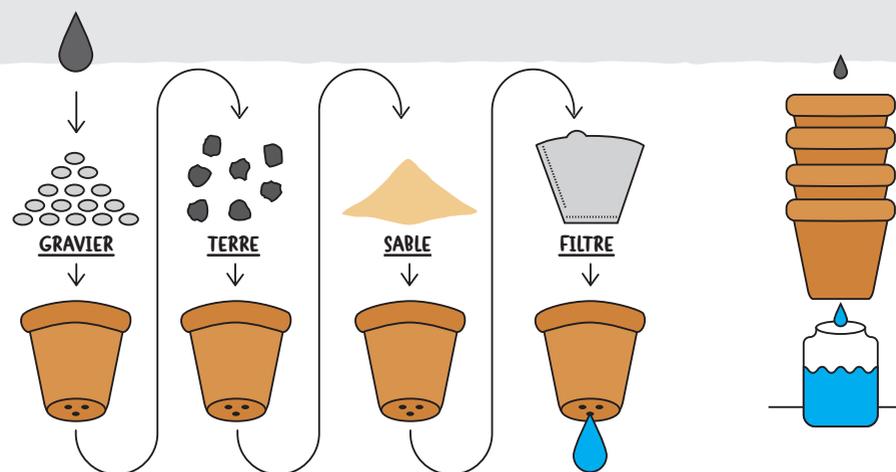
### Il te faut

- 4 pots de fleur de même taille
- des billes d'argile
- du sable et du gravier propre
- de la terre
- un filtre à café
- un caillou de taille moyenne
- deux gros bocal
- un seau d'eau sale

### Réalisation:

1. Place une à deux billes d'argile au fond de trois pots (pour qu'aucune matière ne s'écoule par les trous).
2. Remplis maintenant le premier pot avec du gravier jusqu'à la moitié, le deuxième avec de la terre jusqu'à la moitié et le troisième avec du sable jusqu'à la moitié. Place le filtre à café dans le quatrième pot puis le caillou.
3. Maintenant, empile les pots: tout en bas celui avec le filtre à café, puis le sable, la terre et tout en haut le gravier.
4. Place ensuite la tour de pots sur un bocal et verse un peu d'eau sale en haut.
5. Les particules solides restent dans les différents matériaux des pots, tandis que l'eau s'accumule dans le bocal.
6. Remplis le deuxième bocal avec de l'eau sale et compare l'eau des deux bocal. Qu'est-ce qui a changé?

**!** Attention: ce dispositif ne filtre que les particules solides de l'eau, mais pas les bactéries ni autres germes. Elle n'est donc pas potable!



Source: tiré du livre «Basteln und Experimentieren mit Wasserkraft» de Rolf Bähringer et Irina Weillige (éditions Christophorus).

## RETOUR SUR LES «SEMAINES DES ÉTOILES» 2022

# Le prix des «Semaines des étoiles» est attribué à...

Le 13 mai 2023, près de 550 invité·e·s, petit·e·s et grand·e·s, attendaient impatiemment de savoir qui avait remporté un prix «Semaines des étoiles». Après l'apéritif des enfants au foyer du théâtre à Zurich, tout le monde est passé dans la grande salle. Avec de nombreux applaudissements, de la musique et du rire, Marius & die Jagdkapelle, Rob Spence, KUNZ et Naomi Lareine ont diverti les invité·e·s et présenté les films des actions nominées.



Kunz  
Musicien



Marius &  
die Jagdkapelle



Rob Spence  
Humoriste



Naomi  
Lareine



KUNZ: © Amanda Nikolic; Naomi Lareine: © Witwinka/David Hubacher

Photos: © Christian Schmid

## Les gagnantes et gagnants sont:



### ENFANT SEUL:

Kian, de Riggisberg avec  
«Chaque lot est gagnant»



### AMI·E·S/FRÈRES ET SŒURS:

Mena et Elin, Nevio et Mona, Ella,  
Larissa et Melinda, d'Oberbottigen  
avec «Mérite d'étoile»



### FAMILLES:

Famille Breyngaert avec Manon, Hanaé  
et Aurélien, de Denens avec  
«Petites mains pour Madagascar»



### ÉCOLES:

Troisième cycle supérieur, de Degersheim  
avec «Empty Bowls»

Félicitations!



Tu trouveras des photos et les films des nominé·e·s sur [semainesdesetoiles.ch](http://semainesdesetoiles.ch)

# Dessine l'autocollant anniversaire

Tous ceux et toutes celles qui participent aux «Semaines des étoiles» 2023 reçoivent un autocollant anniversaire spécial à coller dans leur passeport de citoyen du monde. Nous sommes à la recherche d'un motif pour cet autocollant. Peut-être le tien? Crée jusqu'à fin octobre un autocollant pour l'anniversaire «Semaines des étoiles».

Colorie/Dessine/Colle ton idée d'autocollant dans le cercle. Inspire-toi des «Semaines des étoiles» et de l'univers UNICEF. Par exemple,

- Que signifie pour toi le fait de participer aux «Semaines des étoiles»?
- Comment ça se passe quand un enfant reçoit de l'aide de l'UNICEF?
- Que souhaites-tu pour tous les enfants du monde?

A la fin ton dessin sera réduit à une taille de deux centimètres. Alors, il doit être composé de couleurs vives et de tracés clairs. Renonce aux détails. Tu inventeras peut-être même un nouveau symbole?

→ Envoie la page complète d'ici le 31 octobre à:

**UNICEF Suisse et Liechtenstein,**  
«Semaines des étoiles» 2023  
Pfingstweidstrasse 10, 8005 Zurich



## Ce que tu peux gagner:

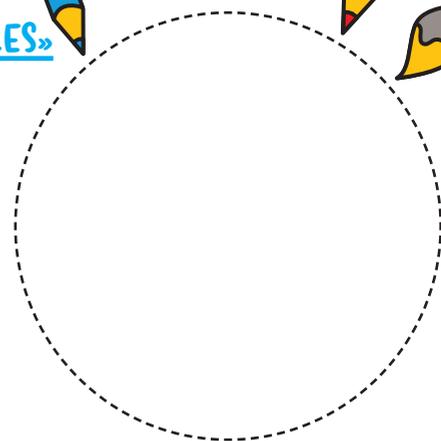
**1<sup>re</sup> place:**  
ton autocollant est imprimé!  
En plus, tu reçois un sweat et quelques petits cadeaux.

**2<sup>e</sup> place:**  
un sac à dos et quelques petits cadeaux.

**3<sup>e</sup> place:**  
une gourde et quelques petits cadeaux.

*Nous sommes impatients de recevoir vos créations*

Nous publions les trois meilleures illustrations sur [kidsunited.ch](https://kidsunited.ch)



### Déclaration de consentement:

Nous et (nom de l'enfant)

acceptons la participation au concours d'autocollant et autorisons l'utilisation du dessin envoyé comme motif de l'autocollant anniversaire.

Nom/Prénom des parents/personnes investies de l'autorité

Signature

### Conditions de participation:

La participation est réservée aux enfants jusqu'à 16 ans. La date limite d'envoi est le 31 octobre 2023. La participation doit être autorisée par les parents/personnes investies de l'autorité. Chaque enfant qui participe devient membre du club des enfants de l'UNICEF (club «kids united»). Les gagnantes et gagnants seront informé-e-s personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée concernant le concours et les images ne seront pas renvoyées. Tout recours juridique est exclu.

# UNICEF NEWS

Voici les actualités de l'UNICEF pour toi.



## Récompense ambassadeurs junior

Le 16 septembre, on a fait la fête! Cette année, nous avons célébré la désignation des ambassadeurs et ambassadrices junior au zoo de Zurich. Avec six autocollants dans ton passeport de citoyen du monde, tu en feras toi aussi partie la prochaine fois.

[Informations sur kidsunited.ch](https://kidsunited.ch)

## Passeport de citoyen du monde



Il existe un nouveau passeport de citoyen du monde pour l'anniversaire. Si tu es nouveau/nouvelle ou que ton passeport est plein, tu recevras bientôt le nouveau passeport.

## Application sur les droits de l'enfant

«KIDIMO» est une nouvelle application sur les droits de l'enfant. Elle a été développée en Suisse, avec l'aide de plus de 170 enfants. Avec ton personnage, tu peux découvrir les univers «Protection», «Promotion» et «Participation» et ainsi cumuler des points. Accéder à l'«application kidimo».



## Cérémonie de remise des prix 2024

Note la date dès maintenant: **25 mai 2024** au théâtre de Zurich. Nous espérons vous accueillir nombreux.

→ [semainesdesetoiles.ch](https://semainesdesetoiles.ch)

## COIN JEU

# Quiz anniversaire

Cette année, nous célébrons les 20 ans des «Semaines des étoiles». Est-ce que tu t'y connais?

**1. Activités pour l'UNICEF**  
Combien d'activités te faut-il pour être ambassadeur/ambassadrice junior?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**2. Le début**  
En quelle année se sont déroulées les premières Semaines des étoiles?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**3. Calendrier**  
Quand se déroulent les «Semaines des étoiles»?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**4. Droits de l'enfant**  
Combien existe-t-il de droits de l'enfant?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**5. Le club**  
Que signifie «kids united»?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**6. Fiches**  
Combien de fiches pays existe-t-il sur le site web «kids united»?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tu trouveras les solutions sur notre site web

→ [kidsunited.ch](http://kidsunited.ch)

UNICEF Suisse et Liechtenstein  
Pfingstweidstrasse 10, 8005 Zurich  
Tél. +41 (0)44 317 22 66  
[unicef.ch](http://unicef.ch)



Le magazine renferme 20 .  
Est-ce que tu peux toutes les retrouver?

**unicef** 

pour chaque enfant